

Dan id-dokument għe magħmul bil-hsieb li jintuża bhala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

► **B****REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1266/2007**

**tas-26 ta' Ottubru 2007**

**dwaregoli implimentattivi għad-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE fir-rigward tal-kontroll, ta' l-immonitorjar, tas-sorveljanza u tar-restrizzjonijiet f'dak li għandu x'jaqşam mal-movimenti ta' ċerti annimali ta' speċi suxxettibbli għall-*bluetongue***

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 283, 27.10.2007, p. 37)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► <b><u>M1</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 289/2008 tal-31 ta' Marzu 2008	L 89	3	1.4.2008
► <b><u>M2</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 384/2008 tad-29 ta' April 2008	L 116	3	30.4.2008
► <b><u>M3</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 394/2008 tat-30 ta' April 2008	L 117	22	1.5.2008
► <b><u>M4</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 708/2008 ta' 1-24 ta' Lulju 2008	L 197	18	25.7.2008
► <b><u>M5</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1108/2008 tas-7 ta' Novembru 2008	L 299	17	8.11.2008
► <b><u>M6</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1304/2008 tad-19 ta' Diċembru 2008	L 344	28	20.12.2008
► <b><u>M7</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 123/2009 tal-10 ta' Frar 2009	L 40	3	11.2.2009
► <b><u>M8</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 789/2009 tat-28 ta' Awwissu 2009	L 227	3	29.8.2009
► <b><u>M9</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1156/2009 tas-27 ta' Novembru 2009	L 313	59	28.11.2009
► <b><u>M10</u></b>	Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 1142/2010 tas-7 ta' Diċembru 2010	L 322	20	8.12.2010
► <b><u>M11</u></b>	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 648/2011 tal-4 ta' Lulju 2011	L 176	18	5.7.2011



**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 1266/2007**

**tas-26 ta' Ottubru 2007**

**dwaregoli implimentattivi ghad-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE fir-rigward tal-kontroll, ta' l-immonitorjar, tas-sorveljanza u tar-restrizzjonijiet f'dak li ghandu x'jaqsam mal-movimenti ta' ċerti annimali ta' speċi suxxettibbli għall-*bluetongue***

**(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 82/894/KEE tal-21 Diċembru 1982 dwar in-notifika ta' mard ta' l-annimali fil-Komunità <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari t-tieni inċiż ta' l-Artikolu 5(2),

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 2000/75/KE ta' l-20 ta' Novembru 2000 li tistabbilixxi dispozizzjonijiet speċifiċi għall-kontroll u l-qerda tal-*bluetongue* <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 6(1) u (3), l-Artikolu 8(2)(d), l-Artikolu 8(3), l-Artikolu 9(1)(ċ), l-Artikoli 11 u 12 u t-tielet paragrafu ta' l-Artikolu 19 tagħha,

Billi:

- (1) Id-Direttiva 2000/75/KE tistabbilixxi regoli ta' kontroll u miżuri sabiex jingheleb il-virus *bluetongue* fil-Komunità, inkluż li jkunu stabbiliti żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza u projbizzjoni fuq annimali ta' l-ispeċi suxxettibbli li jtilqu minn dawg iż-żoni. Tista' tittiehed deċiżjoni dwar l-eżenzjonijiet minn dik il-projbizzjoni mill-Kummissjoni f'konformità mal-proċedura prevista f'dik id-Direttiva.
- (2) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/393/KE tat-23 ta' Mejju 2005 dwar żoni ta' protezzjoni u sorveljanza fir-rigward tal-*bluetongue* u l-kondizzjonijiet li japplikaw għall-movimenti li joriġinaw jew jgħaddu minn dawn iż-żoni <sup>(3)</sup>, tipprovdi għad-demarkazzjoni taż-żoni ġeografiki globali fejn għandhom jiġu stabbiliti ż-żoni ta' protezzjoni u sorveljanza ("iż-żoni ristretti") mill-Istati Membri.
- (3) Wara l-adozzjoni tad-Deciżjoni 2005/393/KE, is-sitwazzjoni tal-*bluetongue* fil-Komunità tbiddlet b'mod konsiderevoli u nkisbet esperjenza ġdida dwar il-kontroll tal-marda, b'mod partikolari wara l-inkursjonijiet riċenti ta' serotipi ġodda tal-virus *bluetongue*, fosthom tas-serotip 8 f'żona tal-Komunità fejn qabel qatt ma ġew irrapporati inċidenzi u li ma kenitx titqies li tinsab f'riskju tal-*bluetongue*, u tas-serotip 1 ta' dak il-virus.

<sup>(1)</sup> ĠU L 378, 31.12.1982. Id-Direttiva emendata l-aħħar bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2004/216/KE (ĠU L 67, 5.3.2004, p. 27).

<sup>(2)</sup> ĠU L 327, 22.12.2000, p. 74. Id-Direttiva emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 352).

<sup>(3)</sup> ĠU L 130, 24.5.2005, p. 22. Id-Deciżjoni emendata l-aħħar bid-Deciżjoni 2007/357/KE (ĠU L 133, 25.5.2007, p. 44).

## ▼B

- (4) Fuq il-bazi ta' l-esperjenza li nkisbet, huwa xieraq li tittiejeb l-armonizzazzjoni fuq livell tal-Komunità tar-regoli dwar il-kontroll, l-immonitorjar, is-sorveljanza, u r-restrizzjonijiet f'dak li għandu x'jaqsam mal-movimenti ta' annimali suxxettibbli, esklużi annimali selvaġġi, f'relazzjoni mal-*bluetongue* minhabba li huma ta' importanza fundamentali għall-kummerċ sikur ta' annimali suxxettibbli mrobbijin li jiċċaqilqu fi hdan żoni ristretti u minnhom, bl-għan li tkun stabbilita strategija iktar sostenibbli għall-kontroll tal-*bluetongue*. Għall-finijiet ta' l-armonizzazzjoni u taċ-ċarezza, għaldaqstant huwa neċessarju li d-Deċizzjoni 2005/393/KE tiġi rrevokata u mibdula b'dan ir-Regolament.
- (5) Is-sitwazzjoni l-għdida fir-rigward tal-*bluetongue* wasslet ukoll lill-Kummissjoni li titlob parir xjentifiku u appoġġ mill-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà fl-Ikel (EFSA) li kkonsenjat żewġ rapporti xjentifiċi u żewġ opinjonijiet xjentifiċi dwar il-*bluetongue* fl-2007.
- (6) F'konformità mad-Direttiva 2000/75/KE, id-demarkazzjoni ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza għandha tqis il-fatturi ġeografiċi, amministrattivi, ekoloġiċi u epizotjoloġiċi marbutin mal-*bluetongue* u l-arranġamenti għall-kontroll. Sabiex jitqiesu dawn il-fatturi, huwa neċessarju li jiġu stabbiliti regoli fir-rigward tar-rekwiziti minimi armonizzati għall-immonitorjar u għas-sorveljanza tal-*bluetongue* fil-Komunità.
- (7) Is-sorveljanza u l-iskambju ta' tagħrif huma elementi ewlenin ta' approċċ ibbażat fuq ir-riskji għall-miżuri ta' kontroll tal-*bluetongue*. Għal dan l-għan, huwa xieraq, barra d-definizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/75/KE, li tkun prevista b'mod partikolari definizzjoni ta' każ ta' *bluetongue*, sabiex ikun hemm għarfien komuni tal-parametri essenzjali rrelatati ma' tifqigha tal-*bluetongue*.
- (8) Barra minn hekk, il-kuncett ta' żoni ristretti, użat fid-Deċizzjoni 2005/393/KE, wera li huwa xieraq, l-iktar jekk tiġi skoperta l-preżenza tal-virus *bluetongue* fiż-żoni affettwati f'żewġ staġuni konsekuttivi. Għal raġunijiet prattiċi u għall-finijiet taċ-ċarezza tal-leġiżlazzjoni tal-Komunità, huwa xieraq li tkun prevista definizzjoni ta' żoni ristretti, li tikkonsisti f'żoni kemm ta' protezzjoni kif ukoll ta' sorveljanza ddemarkati mill-Istati Membri f'konformità ma' l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2000/75/KE.
- (9) Id-determinazzjoni ta' zona hielsa mill-*bluetongue* skond l-istaġun li s-sorveljanza tagħha ma turi ebda evidenza ta' trażmissjoni tal-*bluetongue* jew ta' organiżmi kompetenti li jgħorru l-mikrobu hija għodda essenzjali għal immaniġġjar sostenibbli ta' inċidenzi tal-*bluetongue* li tippermetti movimenti sikuri. Għal dan l-għan, huwa xieraq li jkunu previsti kriterji armonizzati li għandhom jintużaw għad-definizzjoni tal-perjodu hieles mill-organiżmi li jgħorru l-mikrobu skond l-istaġun.

## ▼B

- (10) Incidenzi tal-*bluetongue* għandhom jiġu nnotifikati f'konformità ma' l-Artikolu 3 tad-Direttiva tal-Kunsill 82/894/KEE, bl-użu ta' l-għamliet ikkodifikati u l-kodiċijiet stabbiliti fid-Deciżjoni tal-Kummissjoni ta' l-1 ta' Marzu 2005 li twaqqaf l-għamla kkodifikata u l-kodiċi għan-notifika tal-mard ta' l-annimali skond id-Direttiva tal-Kunsill 82/894/KEE <sup>(1)</sup>. Fid-dawl ta' l-iżvilupp epidemjoloġiku attwali tal-*bluetongue*, l-ambitu ta' dan ir-rekwiżit ta' notifika għandu jkun adattat b'mod temporanju billi jkun iddefinit b'mod iktar preċiż l-obbligu li jkunu nnotifikati incidenzi primarji.
- (11) Skond l-opinjoni tal-Penil Xjentifiku ta' l-EFSA għas-Saħħa u s-Sigurtà ta' l-Annimali dwar l-oriġini u l-okkorrenza tal-*bluetongue* <sup>(2)</sup>, adottata nhar is-27 ta' April 2007, huwa essenzjali li programmi xierqa ta' sorveljanza jitqiegħdu fis-seħh sabtex tkun investigata l-okkorrenza tal-*bluetongue* fl-iktar stadju bikri possibbli. Programmi ta' sorveljanza bħal dawn għandhom jinkludu komponent kliniku, seroloġiku u entomoloġiku li għandu jopera mingħajr xkiel fl-Istati Membri kollha.
- (12) Huwa meħtieġ approċċ integrat fuq livell tal-Komunità sabiex ikun jista' jiġi analizzat tagħrif epidemjoloġiku pprovdut mill-programmi għall-immonitorjar u għas-sorveljanza tal-*bluetongue*, inkluża distribuzzjoni kemm reġjonali kif ukoll globali ta' l-infezzjoni tal-*bluetongue*, kif ukoll ta' l-organizmi li jgħorru l-mikrobu.
- (13) Id-Deciżjoni tal-Kunsill tas-26 ta' Ġunju 1990 dwar in-nefqa fil-kamp veterinarju <sup>(3)</sup> tipprovdi għal kontribuzzjoni finanzjarja tal-Komunità għall-qerda, il-kontroll u l-immonitorjar tal-*bluetongue*.
- (14) F'konformità mad-Deciżjoni 90/424/KEE, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tal-25 ta' Mejju 2007 li tikkonċerna l-kontribut finanzjarju mill-Komunità lill-Italja għall-implimentazzjoni ta' sistema għall-ġbir u l-analiżi ta' tagħrif epidemjoloġiku dwar il-*bluetongue* <sup>(4)</sup> stabbilixxiet il-*BlueTongue NETwork application* ("BT-Net system"), li hija sistema fuq l-internet għall-ġbir, il-ħażna u l-analiżi ta' dejta ta' sorveljanza tal-*bluetongue* fl-Istati Membri. Użu shih ta' din is-sistema huwa ta' importanza fundamentali sabiex ikunu stabbiliti l-iktar miżuri xierqa għall-kontroll tal-marda, għall-verifika ta' l-effikaċja tagħhom u sabiex ikunu permessi movimenti sikuri ta' annimali ta' speċi suxxettibbli. Sabiex ikunu żgurati skambji iktar effettivi u effiċjenti ta' tagħrif dwar il-programmi għall-immonitorjar u għas-sorveljanza tal-*bluetongue* fis-seħh bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, għaldaqstant daww l-iskambji għandhom isiru permezz tal-*BT-Net system*.

<sup>(1)</sup> OJ L 59, 5.3.2005, p. 40. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2007/924/KE (ĠU L 354, 14.12.2006, p. 48).

<sup>(2)</sup> Il-Ġurnal ta' l-EFSA (2007) 480, 1-20.

<sup>(3)</sup> ĠU L 224, 18.8.1990, p. 19. Id-Deciżjoni emendata l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

<sup>(4)</sup> ĠU L 139, 31.5.2007, p. 30.

## ▼B

- (15) Sakemm ma jidhirx necessarju li wiehed jipproċedi għad-demarkazzjoni ta' żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza fuq livell tal-Komunità f'konformità ma' l-Artikolu 8(2)(d) tad-Direttiva 2000/75/KE, dik id-demarkazzjoni għandha titwettaq mill-Istati Membri. Madankollu, għall-finijiet ta' trasparenza, l-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni ż-żoni ta' protezzjoni u ta' sorveljanza tagħhom u kull bidla fihom minghajr ebda dewmien. B'mod partikolari, jekk Stat Membru jkollu l-ħsieb li ma jzommx żona ġeografika rilevanti b'mod epidemjologiku f'żona ristretta, dan għandu jipprovdi minn qabel lill-Kummissjoni t-tagħrif rilevanti sabiex jissostanzja l-assenza taċ-ċirkolazzjoni tal-virus *bluetongue* f'din iż-żona.
- (16) Eżenzjonijiet mill-projbizzjoni fuq il-hruġ applikabbli għal movimenti ta' annimali suxxettibbli, is-semen, il-bajd u l-embrijuni tagħhom, miż-żona ristretta għandhom ikunu awtorizzati fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskji li tqis id-dejta miġbura permezz tal-programm għas-sorveljanza tal-*bluetongue*, l-iskambju ta' dejta ma' Stati Membri oħrajn u mal-Kummissjoni permezz tal-*BT-Net system*, id-destinazzjoni ta' l-annimali, u l-konformità tagħhom ma' ċerti rekwiżiti tas-saħħa li jggarantixxu s-sigurtà ta' l-annimali. Movimenti ta' annimali għall-qatla immedjata għandhom ukoll jiġu eżentati mill-projbizzjoni fuq il-hruġ taht ċerti kondizzjonijiet. Wara li jitqies il-livell baxx ta' riskju ta' movimenti ta' annimali għall-qatla immedjata u ċerti fatturi ta' mitigazzjoni tar-riskji, huwa xieraq li jkunu previsti kondizzjonijiet speċifiċi li jnaqqsu kemm jista' jkun ir-riskju ta' trażmissjoni tal-virus billi t-trasport ta' l-annimali jkun iggwidat minn azjenda li tinsab f'żona ristretta lejn biċċeriji magħżulin fuq il-bażi ta' evalwazzjoni tar-riskji.
- (17) Movimenti ta' annimali fi hdan l-istess żona ristretta fejn qiegħed jiċċirkola jew qegħdin jiċċirkolaw l-istess serotip jew serotipi tal-virus *bluetongue*, ma jipprezentawx riskju addizzjonali għas-saħħa ta' l-annimali u għaldaqstant għandhom ikunu permessi mill-awtorità kompetenti taht ċerti kondizzjonijiet.
- (18) Skond l-opinjoni tal-Penil Xjentifiku ta' l-EFSA għas-Saħħa u s-Sigurtà ta' l-Annimali dwar organiżmi li jgħorru l-mikrobi u vaċċini<sup>(1)</sup>, adottata nhar is-27 ta' April 2007, movimenti ta' annimali immuni minhabba tilqim jew annimali immuni b'mod naturali jistgħu jitqiesu sikuri irrispettivament miċ-ċirkolazzjoni tal-virus fil-post ta' l-oriġini jew l-attività ta' l-organiżmi li jgħorru l-mikrobu fil-post tad-destinazzjoni. Għaldaqstant, huwa necessarju li jkunu previsti l-kondizzjonijiet li għandhom jiġu ssodisfati minn annimali immuni qabel ma jitressqu minn żona ristretta.

(1) Il-Ġurnal ta' l-EFSA (2007) 479, 1-29.

## ▼B

- (19) Id-Direttiva tal-Kunsill 64/432/KEE tas-26 ta' Ġunju 1964 dwar il-problemi tas-saħħa ta' l-annimali li jaffettwaw il-kummerċ ta' annimali bovini u suwini ġewwa l-Komunità <sup>(1)</sup>, id-Direttiva tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 1991 dwar il-kondizzjonijiet tas-saħħa ta' l-annimali li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju tan-nagħaġ u tal-mogħoż <sup>(2)</sup>, id-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE tat-13 ta' Lulju 1992 li tistabbilixxi l-htigijiet dwar is-saħħa ta' l-annimali li jirregolaw il-kummerċ ta', u l-importazzjoni fil-Komunità ta' annimali, semen, bajd u embrijuni mhux suġġetti għal htigijiet ta' saħħa ta' l-annimali meħtieġa f'regoli speċifiċi tal-Komunità li hemm referenza għalihom fl-Anness A (1) tad-Direttiva 90/425/KEE <sup>(3)</sup> u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni 93/444/KEE tat-2 ta' Lulju 1993 dwar ir-regoli dettaljati li jirregolaw il-kummerċ intra-Komunitarju f'ċerti annimali haġġin u prodotti intizi għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi <sup>(4)</sup>, jipprovdu li ċertifikati tas-saħħa għandhom jakkumpanjaw il-movimenti ta' l-annimali. Meta eżenzjonijiet mill-projbizzjoni fuq il-hruġ applikabbli għal movimenti ta' annimali ta' speċi suxxettibbli miż-zona ristretta jiġu applikati għal annimali maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità jew għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi, dawk iċ-ċertifikati għandhom jinkludu referenza għal dan ir-Regolament.
- (20) F'konformità ma' l-opinjoni ta' l-EFSA dwar organiżmi li jgħorru l-mikrobu u vaċċini, huwa xieraq li jkunu stabbiliti l-kondizzjonijiet għat-trattament b'insettiċidi awtorizzati fil-post tat-tgħabbija ta' l-organiżmi li jgħorru annimali suxxettibbli minn zona ristretta lejn żoni barra zona ristretta jew fihom. Meta matul it-tranzitu minn zona ristretta jkun previst perjodu ta' mistrieħ f'post ta' kontroll, l-annimali għandhom jiġu protetti minn kull attakk minn organiżmi li jgħorru l-mikrobu. Madankollu, it-trattament b'insettiċidi awtorizzati ta' annimali, ta' bini u tal-viċinanzi tagħhom f'azzjendi infettati għandu jsir biss wara protokoll definit fuq il-bażi tar-rizultat pożittiv ta' evalwazzjoni tar-riskji każ b'każ li tqis dejta ġeografika, epidemjoloġika, ekoloġika, ambjentali, entomoloġika u ta' evalwazzjoni ta' l-ispejjeż u tal-benefiċċji.
- (21) Iċ-ċertifikati tas-saħħa previsti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE u fid-Deciżjoni 93/444/KEE li jkopru annimali maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità jew għall-esportazzjoni lejn pajjiżi terzi għandhom jinkludu referenza għal kull trattament b'insettiċidi li jitwettaq f'konformità ma' dan ir-Regolament.
- (22) Bl-għan li titqies il-htieġa li jkun evitat tħarbit mhux neċessarju fil-kummerċ, hija haġa urġenti li tkun stabbilita strategija sostenibbli għall-kontroll tal-virus *bluetongue* sabiex ikun jista' jsir kummerċ sikur ta' annimali ta' speċi suxxettibbli li jitressqu fi hdan jew minn żoni ristretti.

<sup>(1)</sup> ĠU 121, 29.7.1964, p. 1977/1964. Id-Direttiva emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

<sup>(2)</sup> ĠU L 46, 19.2.1991, p. 19. Id-Direttiva emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.

<sup>(3)</sup> ĠU L 268, 14.9.1992, p. 54. Id-Direttiva emendata l-aħħar bid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2007/265/KE (ĠU L 114, 1.5.2007, p. 17).

<sup>(4)</sup> ĠU L 208, 19.8.1993, p. 34.

**▼B**

- (23) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma f'konformità ma' l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha ta' l-Animali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU 1

## SUĠĠETT U DEFINIZZJONIJIET

*Artikolu 1***Suġġett**

Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-kontroll, għall-immonitorjar, għas-sorveljanza u għar-restrizzjonijiet f'dak li għandu x'jaqsam mal-movimenti ta' animali bit-tifsira ta' l-Artikolu 2(c) tad-Direttiva 2000/75/KE, f'relazżjoni mal-*bluetongue*, fiż-żoni ristretti u minnhom.

*Artikolu 2***Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet fl-Artikolu 2 tad-Direttiva 2000/75/KE.

Barra minn hekk, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) "każ ta' *bluetongue*" ifisser animal li jissodisfa wiehed mir-rekwiżiti li ġejjin:
- (i) jippreżenta sinjali kliniċi konsistenti mal-preżenza tal-*bluetongue*;
  - (ii) huwa animal ta' l-ghassa li wera riżultati seroloġiċi negattivi f'test preċedenti u saret fih serokonverżjoni min-negattiv għall-pożittiv għal antikorpi f'mill-inqas serotip wiehed tal-*bluetongue* minn mindu sar dan it-test;
  - (iii) huwa animal li minnu ġie izolat u identifikat il-virus *bluetongue*;
  - (iv) huwa animal li rriżulta pozittiv għal testijiet seroloġiċi tal-*bluetongue* jew li minnu ġew identifikati antigen virali jew aċidu ribonuklejku virali (RNA) speċifiċi għal wiehed jew iktar mis-serotipi tal-*bluetongue*.

Barra minn hekk, sett ta' dejta epidemjoloġika għandu jindika li s-sinjali kliniċi jew ir-riżultati ta' testijiet tal-laboratorju li jissuġġerixxu infezzjoni tal-*bluetongue* huma l-konsegwenza taċ-ċirkolazzjoni tal-virus fl-azjenda li fiha jinżamm l-animal u mhux ir-riżultat ta' l-introduzzjoni ta' animali vvaċċinati jew seropozittivi minn żoni ristretti;

- (b) "inċidenza tal-*bluetongue*" tfisser inċidenza ta' dik il-marda kif iddefinita fl-Artikolu 2(c) tad-Direttiva 82/894/KEE;

**▼B**

- (c) “inċidenza primarja tal-*bluetongue*” tfisser inċidenza kif iddefinit fl-Artikolu 2(d) tad-Direttiva 82/894/KEE, filwaqt li jitqies il-fatt li, għall-finijiet ta’ l-applikazzjoni ta’ l-ewwel inċiż ta’ l-Artikolu 3(1) ta’ din id-Direttiva, każ ta’ *bluetongue* huwa inċidenza primarja fil-każijiet li ġejjin:
- (i) jekk ma jkunx marbut b’mod epidemjoloġiku ma’ inċidenza preċedenti; jew
  - (ii) jimplika d-demarkazzjoni ta’ żona ristretta jew bidla f’żona ristretta eżistenti kif irreferit fl-Artikolu 6;
- (d) “żona ristretta” tfisser żona li tikkonsisti f’żoni kemm ta’ protezzjoni kif ukoll ta’ sorveljanza stabbilita f’konformità ma’ l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2000/75/KE;
- (e) “żona hielsa mill-*bluetongue* skond l-istaġun” tfisser żona ġeografika rilevanti b’mod epidemjoloġiku ta’ Stat Membru li għaliha s-sorveljanza, għal parti mis-sena, ma turi ebda evidenza ta’ trażmissjoni tal-virus *bluetongue* jew ta’ *Culicoides* adulti li x’aktarx ikunu organiżmi kompetenti li jgħorru l-mikrobu tal-*bluetongue*;
- (f) “tranzitu” ifisser il-moviment ta’ animali:
- (i) minn żona ristretta jew fiha;
  - (ii) minn żona ristretta, f’żona mhux ristretta u lura lejn l-istess żona ristretta; jew
  - (iii) minn żona ristretta, f’żona mhux ristretta u lejn żona oħra ristretta.

## KAPITOLU 2

## IMMONITORJAR U SORVELJANZA U SKAMBJU TA’ TAGHRIF

*Artikolu 3***Notifika tal-*bluetongue***

L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw inċidenzi primarji u inċidenzi tal-*bluetongue* permezz tas-Sistema ta’ Notifika tal-Mard ta’ l-Annimali, bl-użu ta’ għamliet ikkodifikati u l-kodiċijiet stabbiliti fid-Deċiżjoni 2005/176/KE.

*Artikolu 4***Programmi għall-immonitorjar u għas-sorveljanza tal-*bluetongue***

L-Istati Membri għandhom jimplimentaw il-programmi li ġejjin f’konformità mar-rekwiżiti minimi stabbiliti fl-Anness I:

- (a) programmi għall-immonitorjar tal-*bluetongue* f’żoni ristretti (“il-programmi għall-immonitorjar tal-*bluetongue*”);
- (b) programmi għas-sorveljanza tal-*bluetongue* barra minn żoni ristretti (“programmi għas-sorveljanza tal-*bluetongue*”).



▼ **B***Artikolu 5***Tagħrif epidemjoloġiku**

1. L-Istati Membri għandhom jittrasmettu lill-*BlueTongue NETwork application* (“*BT-Net system*”), stabbilita mid-Deċiżjoni 2007/367/KE, tagħrif dwar il-*bluetongue* miġbur matul l-implimentazzjoni tal-programmi għall-immonitorjar u/jew għas-sorveljanza tal-*bluetongue*, u b’mod partikolari:

(a) rapport fix-xahar, li jiġi trasmess mhux iktar tard minn xahar wara t-tmiem tax-xahar tar-rapportar, li għandu jikkonsisti mill-inqas minn:

(i) dejta dwar l-annimali ta’ l-għassa mill-programmi għall-immonitorjar tal-*bluetongue* fis-sehh fiż-żoni ristretti;

(ii) dejta entomoloġika mill-programmi għall-immonitorjar tal-*bluetongue* fis-sehh fiż-żoni ristretti;

(b) rapport intermedju li jkopri l-ewwel sitt xhur tas-sena, u li jiġi trasmess kull sena sal-31 ta’ Lulju l-iktar tard, li għandu jikkonsisti mill-inqas f’:

(i) dejta mill-programmi għas-sorveljanza tal-*bluetongue* fis-sehh barra miż-żoni ristretti;

(ii) dejta dwar it-tilqim miż-żoni ristretti;

(ċ) rapport annwali, li jiġi trasmess sa mhux aktar tard mit-30 ta’ April tas-sena ta’ wara, li għandu jikkonsisti fit-tagħrif irreferit fil-punti (b)(i) u (ii) għas-sena preċedenti.

2. It-tagħrif li għandu jiġi trasmess lill-*BT-Net system* huwa stabbilit fl-Anness II.

## KAPITOLU 3

**RESTRIZZJONIJIET F’DAK LI GHANDU X’JAQSAM  
MAL-MOVIMENTI TA’ L-ANNIMALI U TAS-SEMEN, TAL-BAJD U  
TA’ L-EMBRIJUNI TAGHHOM**

*Artikolu 6***Żoni ristretti**

1. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni ż-żoni ristretti tagħhom, u kull bidla fis-sitwazzjoni ta’ daww iż-żoni fi żmien 24 siegħa.

2. Qabel ma jieħdu kull deċiżjoni sabiex inehhu zona ġeografika rilevanti b’mod epidemjoloġiku minn zona ristretta, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bit-tagħrif issostanzjat li juri l-assenza taċ-ċirkolazzjoni tal-virus *bluetongue* f’dik iż-żona matul perjodu ta’ sentejn wara l-implimentazzjoni tal-programm għall-immonitorjar tal-*bluetongue*.

3. Il-Kummissjoni għandha tgharraf lill-Istati Membri, fil-qafas tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta’ l-Annimali, il-lista ta’ żoni ristretti.

**▼B**

4. L-Istati Membri għandhom ifasslu u jzommu aġġornata lista taż-zoni ristretti fit-territorju tagħhom u jagħmluha disponibbli għall-Istati Membri l-oħrajn u għall-pubbliku.

5. Il-Kummissjoni għandha tippubblika, għall-finijiet ta' tagħrif biss, fuq is-sit ta' l-internet tagħha l-lista aġġornata ta' zoni ristretti.

Din il-lista għandha tinkludi tagħrif dwar is-serotipi tal-virus tal-*bluetongue* li jiċċirkolaw f'kull zona ristretta, li jippermetti, għall-finijiet ta' l-Artikoli 7 u 8, l-identifikazzjoni taż-zoni ristretti ddemarkati fi Stati Membri differenti fejn l-istess serotipi tal-virus tal-*bluetongue* jkunu qegħdin jiċċirkolaw.

*Artikolu 7***Kondizzjonijiet għal movimenti fi hdan l-istess zona ristretta**

1. Movimenti ta' annimali fi hdan l-istess zona ristretta fejn l-istess serotip jew serotipi tal-virus tal-*bluetongue* qiegħed jiċċirkola jew qegħdin jiċċirkolaw għandhom ikunu permessi mill-awtorità kompetenti sakemm l-annimali li jkunu se jiċċaqilqu ma juruwx xi sinjal kliniku tal-*bluetongue* dakinhar tat-trasport.

2. Madankollu, movimenti ta' annimali minn zona protetta lejn zona ta' sorveljanza jistgħu jkunu permessi biss jekk:

- (a) l-annimali jkunu konformi mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III; jew
- (b) l-annimali jkunu konformi ma' kull garanzija oħra xierqa tas-saħħa ta' l-annimali bbażata fuq riżultat pożittiv ta' evalwazzjoni tar-riskji ta' miżuri kontra t-tixrid tal-virus tal-*bluetongue* u l-protezzjoni kontra attakki minn organiżmi li jgħorru l-mikrobu, meħtieġa mill-awtorità kompetenti tal-post ta' l-origini u approvata mill-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni, qabel ma jsir il-moviment ta' annimali bħal dawn; jew
- (ċ) l-annimali huma ddestinati għall-qatla immedjata.

**▼M8**

2a. L-Istati Membri jistgħu, fuq il-bażi tar-riżultati ta' evalwazzjoni tar-riskji li trid tikkunsidra biżżejjed dejta epidemjoloġika miġbura wara l-implimentazzjoni tal-monitoraġġ skont il-punt 1.1.2.1 jew il-punt 1.1.2.2 tal-Anness I, jiddemarkaw parti minn zona protetta bħala "zona ristretta mlaqqma u mingħajr ċirkolazzjoni ta' xi serotip speċifiku jew serotipi speċifiċi tal-virus tal-*bluetongue*" ("zona b'riskju aktar baxx"), sugġett għall-kundizzjonijiet li ġejjin:

**▼M7**

- (i) it-tilqim ikun applikat f'dik il-parti taż-zona protetta għal serotip speċifiku jew serotipi speċifiċi tal-virus tal-*bluetongue*;
- (ii) dak is-serotip speċifiku jew is-serotipi speċifiċi tal-virus tal-*bluetongue* ma jeżistux f'dik il-parti taż-zona protetta.

▼ **M7**

Stat Membru li għandu l-intenzjoni li jiddemarka parti minn zona protetta bhala “zona b'riskju aktar baxx” għandu jinnotifika lill-Kummissjoni b'din l-intenzjoni. Din in-notifika għanda tkun akkumpanjata mill-informazzjoni u d-dejta kollha neccessarja biex tkun ġustifikata d-demarkazzjoni fid-dawl tas-sitwazzjoni epidemijologika taż-zona kkoncernata, b'mod partikolari fir-rigward tal-eżistenza tal-programm ta' monitoraġġ tal-*bluetongue*. Huwa għandu wkoll jgħarraf lill-Istati Membri l-oħra b'dan minghajr dewmien.

Il-moviment tal-annimali fl-istess zona ristretta minn zona fejn jiċċirkolaw serotip jew serotipi tal-virus tal-*bluetongue* għal parti mill-istess zona ristretta ddemarkata bhala “zona b'riskju aktar baxx” jista' biss ikun permess jekk:

- (a) l-annimali jkunu konformi mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III; jew
- (b) l-annimali jkunu konformi ma' kull garanzija oħra xierqa tas-saħħa tal-annimali bbażata fuq riżultat pożittiv ta' evalwazzjoni tar-riskji ta' miżuri kontra t-tixrid tal-virus tal-*bluetongue* u l-protezzjoni kontra attacki minn organiżmi li jgħorru l-mikrobu, meħtieġa mill-awtorità kompetenti tal-post tal-orijini u approvata mill-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni, qabel ma jsir il-moviment ta' annimali bħal dawn; jew
- (c) l-annimali huma ddestinati għall-qatla immedjata.

3. L-Istat Membru tal-orijini għandu minnufih jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn dwar il-garanziji tas-saħħa tal-annimali msemmija fil-paragrafu 2(b) jew 2a(b).

4. Għall-annimali msemmija fil-paragrafi 1, 2 u 2a ta' dan l-Artikolu, il-kliem addizzjonali li ġej għandu jiżdied maċ-ċertifikati korrispondenti tas-saħħa stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE, jew imsemmija fid-Deciżjoni 93/444/KEE:

“Annimali f'konformità ma' ... (l-Artikolu 7(1) jew 7(2)(a) jew 7(2)(b) jew 7(2)(c), jew 7(2a)(a) jew 7(2a)(b), jew 7(2a)(c), indika kif xieraq) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007”.

▼ **B***Artikolu 8***Kondizzjonijiet għall-eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq il-hruġ previsti fid-Direttiva 2000/75/KE**

1. Movimenti ta' annimali, tas-semen, tal-bajd u ta' l-embrijuni tagħhom, minn azjenda jew centru għall-ġbir jew għall-ħażna tas-semen li jinsabu f'zona ristretta lejn azjenda oħra jew centru ieħor għall-ġbir jew għall-ħażna tas-semen għandhom ikunu eżentati mill-projbizzjoni fuq il-hruġ stabbilita f'konformità ma' l-Artikolu 9(1)(c) u l-punt 1 ta' l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/75/KE sakemm l-annimali, is-semen, il-bajd u l-embrijuni tagħhom ikunu konformi:

**▼B**

- (a) mal-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Anness III għal dan ir-Regolament; jew
- (b) ma' kull garanzija oħra xierqa tas-saħħa ta' l-annimali bbażata fuq riżultat pożittiv ta' evalwazzjoni tar-riskji ta' miżuri kontra t-tixrid tal-virus tal-*bluetongue* u l-protezzjoni kontra attacchi minn organiżmi li jgħorru l-mikrobu, meħtieġa mill-awtorità kompetenti tal-post ta' l-orijini u approvata mill-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni, qabel ma jsir il-moviment ta' annimali bħal dawn.

2. L-Istat Membru ta' l-orijini għandu minnufih jgħarraf lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħrajn dwar il-garanziji tas-saħħa ta' l-annimali rreferiti fil-paragrafu 1(b).

3. Għandha tiġi stabbilita proċedura ta' gwida, taħt il-kontroll ta' l-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni, sabiex ikun żgurat li l-annimali, is-semen, il-bajd u l-embrijuni tagħhom li jittressqu f'konformità mal-kondizzjonijiet previsti fil-paragrafu 1(b), ma jittressqux b'mod sussegwenti lejn Stat Membru ieħor għajr meta l-annimali jkun konformi mal-kondizzjonijiet previsti fil-paragrafu 1(a).

4. Movimenti ta' annimali minn azjenda li tinsab f'żona ristretta għall-qatla immedjata għandhom ikunu eżentati mill-projbizzjoni fuq il-hruġ f'konformità ma' l-Artikolu 9(1)(ċ) u l-punt 1 ta' l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/75/KE sakemm:

- (a) ebda każ ta' *bluetongue* ma jkun ġie rreġistrat fl-azjenda ta' l-orijini għal perjodu ta' mill-inqas 30 jum qabel id-data tad-dispaċċ;

**▼M4**

- (b) l-annimali jiġu ttrasportati

— taħt superviżjoni veterinarja lejn il-biċċerija tad-destinazzjoni, fejn għandhom jinqatlu fi zmien 24 siegħa mill-wasla u

— direttament, sakemm ma jkunx hemm perjodu ta' mistrieħ previst mir-Regolament (KE) Nru 1/2005 <sup>(1)</sup> f'post tal-kontroll li jkun jinsab fl-istess żona ristretta;

**▼B**

- (c) l-awtorità kompetenti fil-post tad-dispaċċ tinnotifika l-moviment mahsub ta' l-annimali lill-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni mill-inqas 48 siegħa qabel it-tgħabbija ta' l-annimali.

5. Minkejja l-paragrafu 4(b), l-awtorità kompetenti tal-post tad-destinazzjoni tista' tesigi, fuq il-baži ta' evalwazzjoni tar-riskji, li l-awtorità kompetenti tal-post ta' l-orijini tistabilixxi proċedura ta' gwida rreferita fiha għat-trasport ta' l-annimali lejn biċċeriji magħżulin.

Kull biċċerija magħżula bħal din għandha tiġi identifikata fuq il-baži ta' evalwazzjoni tar-riskji li għandha tqis il-kriterji stabbiliti fl-Anness IV.

Tagħrif dwar il-biċċeriji magħżulin għandu jkun disponibbli għall-Istati Membri l-oħrajn u għall-pubbliku. Dan it-tagħrif għandu jkun disponibbli wkoll permezz tal-*BT-Net system*.

<sup>(1)</sup> ĠU L 3, 5.1.2005, p. 1.

**▼M4**

5a. Iċ-ċaqliq ta' annimali li ma jkunux iċċertifikati skond il-paragrafu (1) minn stabbiliment li jkun jinsab f'żona ristretta direttament lejn il-punt tal-ħruġ, kif definit fl-Artikolu 1(2) tad-Deċiżjoni 93/444/KEE, għall-esportazzjoni lejn pajjiż terz, għandu jkun eżentat mill-projbizzjoni fuq il-ħruġ stabbilita skond l-Artikolu 9(1)(c) u l-punt 1 ta' l-Artikolu 10 tad-Direttiva 2000/75/KE bil-kundizzjoni li:

(a) ebda każ ta' bluetongue ma jkun gie rreġistrat fl-istabbiliment ta' l-oriġini għal perjodu ta' mill-inqas 30 jum qabel id-data tad-dispaċċ;

(b) l-annimali jiġu ttrasportati lejn il-punt tal-ħruġ

— taħt supervizzjoni ufficjali u

— direttament, sakemm ma jkunx hemm perjodu ta' mistrieh previst mir-Regolament (KE) Nru 1/2005 f'post tal-kontroll li jkun jinsab fl-istess żona ristretta.

6. Għall-annimali, is-semen, il-bajd u l-embrijuni tagħhom imsemmija fil-paragrafi 1, 4 u 5a ta' dan l-Artikolu, il-kliem addizzjonali li ġej għandu jiddied maċ-ċertifikati korrispondenti tas-sahha stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE, jew imsemmija fid-Deċiżjoni 93/444/KEE:

“... (Semen, bajd u embrijuni ta' l-annimali - indika skond il-każ) f'konformità ma' ... (l-Artikolu 8(1)(a) jew 8(1)(b) jew 8(4) jew 8(5a), indika skond il-każ) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007”.

**▼B***Artikolu 9***Kondizzjonijiet oħrajn għat-tranzitu ta' l-annimali**

1. It-tranzitu ta' l-annimali għandu jkun permess mill-awtorità kompetenti sakemm:

(a) annimali minn zona ristretta li jitressqu f'żoni barra miż-żona ristretta u l-mezzi li fihom jiġu ttrasportati jiġu ttrattati b'insettiċidi u/jew b'elementi kimiċi li jkeċċu l-insetti li huma awtorizzati wara li jsiru tindif u diżinfjezzjoni xierqa fil-post tat-tgħabbija u f'kull każ qabel ma jtitilqu miż-żona ristretta;

(b) annimali li jitressqu minn zona barra minn zona ristretta lejn zona ristretta u l-mezzi li fihom jiġu ttrasportati jiġu ttrattati b'insettiċidi u/jew b'elementi kimiċi awtorizzati li jkeċċu l-insetti wara li jsiru tindif u diżinfjezzjoni xierqa fil-post tat-tgħabbija u f'kull każ qabel ma jidhlu fiż-żona ristretta;

**▼M8**

(ċ) meta jkun previst perjodu ta' mistrieh ta' aktar minn jum wiehed f'post ta' kontroll matul il-moviment lejn zona ristretta, l-annimali jkunu mharsa kontra attacki minn organiżmi li jgħorru l-mikrobu fi stabbiliment li jirreżisti dawn l-organiżmi.

2. Paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu m'għandux japplika jekk isir it-tranzitu:

(a) esklussivament minn jew permezz ta' żoni ġeografiċi epidemjoloġikament rilevanti taż-żona restritta waqt il-perjodu staġjonali hieles minn organiżmi li jgħorru l-mikrobu ddefiniti f'konformità ma' Anness V, jew

▼ **M8**

(b) minn jew permezz ta' partijiet taż-żona restritta ddemarkata bhala "żona ta' riskju aktar baxx" f'konformità mal-Artikolu 7(2a).

3. Fejn l-annimali jikkonformaw ma' mill-inqas waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fil-punti 5, 6 u 7 tat-Taqsima A tal-Anness III, it-trattament tal-annimali previst fil-paragrafu 1(a) u (b) u l-harsien tal-annimali previst fil-paragrafu 1(c) m'għandhomx japplikaw.

4. Għall-annimali msemija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-kliem addizzjonali li ġej għandu jiżdied maċ-ċertifikati korrispondenti tas-saħħa stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE, jew imsemmija fid-Deċiżjoni 93/444/KEE:

"Trattamento ta' insetticida/element kimiku li jkeċċi/jbiegħed l-organizmi bi ... (niżżel l-isem u l-prodott) fi ... (niżżel id-data) f'konformità mar-Regolament (KE) Nru 1266/2007 (\*)"

(\*) ĠU L 283, 27.10.2007, p. 37.

▼ **M3***Artikolu 9a***Dispożizzjonijiet tranżitorji**

1. Sal- ► **M11** 30 ta' Ġunju 2012 ◀, b'deroga mill-Artikolu 8(1)(a) u msejsa fuq ir-riżultat ta' valutazzjoni tar-riskju li jqis il-kondizzjonijiet entomoloġiċi u epidemijoloġiċi tad-dhul ta' l-annimali, l-Istati Membri ta' destinazzjoni jistgħu jitolbu li l-moviment ta' l-annimali, li huma koperti mill-eżenzjoni msemija fl-Artikolu 8(1) u li huma konformi ma' mill-inqas waħda mill-kondizzjonijiet stipulati fil-punti 1sa 4 tat-Taqsima A ta' l-Anness III iżda li ma jaqblux mal-punti 5, 6 u 7 ta' dik it-Taqsima, ikunu jaqblu mal-kondizzjonijiet addizzjonali li ġejjin:

- (a) dawk l-annimali għandu jkollhom inqas minn 90 jum;
- (b) iridu jkunu nżammu minn twelidhom f'post magħluq imħares mill-vettori;
- (c) it-testijiet imsemmija f'punti 1, 3 u 4 tat-Taqsima A ta' l-Anness III iridu jkunu twettqu fuq kampjuni li jkunu ttiehdu mhux aktar kmieni minn sebat ijiem qabel id-data tal-moviment.

2. Kwalunkwe Stat Membru li bi hsiebu japplika l-kondizzjonijiet addizzjonali stipulati fil-paragrafu 1 għandu jinnotifika lill-Kummissjoni minn qabel.

Huwa għandu jipprovi lill-Kummissjoni bit-tagħrif kollu u bid-*data* kollha meħtieġa għall-gustifikazzjoni ta' l-applikazzjoni ta' dawk il-kondizzjonijiet addizzjonali minhabba fil-qagħda entomoloġika u epidemijoloġika tiegħu, b'mod partikolari fir-rigward ta' l-ispeċi tal-vettori u s-serotip tal-vajrus involut, il-kondizzjonijiet tal-klima, u t-tip ta' trobbija tar-ruminanti suxxettibbli.

Jekk il-Kummissjoni ma tkunx opponiet l-applikazzjoni fi żmien perjodu ta' sebat ijiem mid-data ta' notifika, l-Istat Membru li jagħti n-notifika jkollu d-dritt li japplika dawk il-kondizzjonijiet addizzjonali minnufih. Huwa għandu jgħarraf lill-Istati Membri l-ohra b'dan mingħajr dewmien.

3. Il-Kummissjoni għandha tagħmel disponibbli għall-pubbliku t-tagħrif dwar l-applikazzjoni tal-kondizzjonijiet addizzjonali skond il-paragrafu 2.

**▼M8**

4. Għall-annimali msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-kliem addizzjonali li ġej għandu jżied maċ-ċertifikati korrispondenti tas-saħħa stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE, jew imsemmija fid-Deciżjoni 93/444/KEE:

“L-Annimali li huma konformi mal-Artikolu 9a(1) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007”.

**▼B**

## KAPITOLU 4

**DISPOŻIZZJONIJIET FINALI***Artikolu 10***Revoka**

Id-Deciżjoni 2005/393/KE qiegħda tiġi rrevokata.

*Artikolu 11***Dhul fis-seħħ**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fil-hames jum wara l-jum li fih jiġi ppubblikat fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

## ▼ M5

## ANNEX I

**Rekwiżiti minimi għall-programmi ta' monitoraġġ u sorveljanza tal-bluetongue (kif imsemmi fl-Artikolu 4)**1. *Rekwiżiti minimi għal programmi ta' monitoraġġ tal-bluetongue biex jiġu implimentati mill-Istati Membri f'żoni ristretti*

Il-programmi ta' monitoraġġ tal-bluetongue għandhom ikunu mmirati biex jipprovdu tagħrif dwar id-dinamika tal-bluetongue f'żona ristretta. L-għanijiet tal-programmi ta' monitoraġġ tal-bluetongue huma li tiġi rilevata l-ewwel incidenza ta' serotipi ġodda tal-bluetongue u biex tiġi ppruvata l-assenza ta' ċerti serotipi tal-bluetongue. Għanijiet oħra jistgħu jinkludu l-prova tal-assenza ta' ċirkolazzjoni tal-virus bluetongue, id-determinazzjoni tal-perjodu staġjonalment hieles mill-vettur u l-identifikazzjoni tal-ispeċi li tkun vettur.

L-unità ġeografika ta' referenza għall-għanijiet ta' monitoraġġ u sorveljanza tal-bluetongue għandha tkun definita minn grilja ta' linji ta' madwar  $45 \times 45$  km (bejn wiehied u iehor  $2\,000$  km<sup>2</sup>) sakemm kondizzjonijiet ambjentali speċifiċi ma jiġġustifikawx daqs differenti. L-Istati Membri jistgħu wkoll jużaw ir-“reġjun” kif iddefinit fl-Artikolu 2(p) tad-Direttiva 64/432/KEE bħala l-unità ġeografika ta' referenza għall-għanijiet ta' monitoraġġ u sorveljanza.

## 1.1. Il-programmi ta' monitoraġġ tal-bluetongue għandhom jikkonsistu tal-anqas f'sorveljanza klinika passiva u sorveljanza attiva bbażata fil-laboratorju, kif stabbilit fil-punti 1.1.1 u 1.1.2.

## 1.1.1. Is-sorveljanza klinika passiva għandha:

— tikkonsisti f'sistema formali, dokumentata kif xieraq u kontinwa mmirata lejn is-sejbien u l-investigazzjoni ta' suspetti ta' bluetongue, inkluża sistema ta' twissija bikrija għar-rapportar ta' każijiet suspettużi. Is-sidien jew id-detenturi u l-veterinarji għandhom jirrapportaw minnufih kull suspett lill-awtorità kompetenti. Is-suspetti kollha mmissla mill-preżenza tas-serotipi tal-bluetongue mhux mistennija li jkunu preżenti fiż-żona ġeografika epidemijologikament rilevanti jridu jiġu investigati bir-reqqa minnfuh mill-awtorità kompetenti biex jinstabu fiċ-ċert is-serotipi tal-bluetongue li jkunu fiċ-ċirkolazzjoni;

— tiġi msahha b'mod speċifiku matul l-istaġun ta' attività tal-vettur;

— tiżgura li jsehhu kampanji ta' għarfien u li jkunu mmirati, b'mod partikolari, biex is-sidien jew id-detenturi u l-veterinarji jkunu jistgħu jidentifikaw sinjali kliniċi tal-bluetongue.

## 1.1.2. Is-sorveljanza attiva bbażata fil-laboratorju għandha tikkonsisti f'tal-inqas waħda minn dawn li ġejjin jew tahlita tagħhom: monitoraġġ serologiku b'annimali sentinella, stharrig serologiku/virologiku, jew monitoraġġ immirat li jkun ibbażat fuq ir-riskju, kif stabbilit fil-punti 1.1.2.1, 1.1.2.2 u 1.1.2.3.



▼ **M7**

## 1.1.2.1. Il-monitoraġġ b'annimali sentinella:

- Il-monitoraġġ permezz ta' annimali sentinella għandu jikkonsisti fi programm annwali attiv ta' ttestjar ta' annimali sentinella mmirat lejn l-evalwazzjoni taċ-ċirkolazzjoni tal-virus *bluetongue* fi hdan iż-zona ristretta. Fejn possibbli, l-annimali sentinella għandhom ikunu annimali bovini. Dawn għandhom ikunu f'partijiet taz-zona ristretta fejn, wara li ssir analiżi tar-riskji li tqis evalwazzjonijiet entomoloġiċi u ekoloġiċi, tkun għet ikkonfermata l-preżenza tal-organizmu li jgħorr il-mikrobu jew ikunu preżenti abitazzjonijiet xierqa għat-tnissil tal-organizmu li jgħorr il-mikrobu.
- L-annimali sentinella għandhom jiġu ttestjati mill-inqas kull xahar matul il-perjodu ta' attivitá tal-organizmu li jgħorr il-mikrobu involut, jekk ikun magħruf. F'nuqqas ta' tagħrif bħal dan l-annimali tal-madwar għandhom jiġu ttestjati mill-inqas darba kull xahar matul is-sena kollha.
- In-numru minimu ta' annimali sentinella għal kull unità ġeografika ta' referenza għall-għanijiet ta' monitoraġġ u sorveljanza tal-*bluetongue* għandu jkun rappreżentattiv u suffiċjenti biex tinstab inċidenza kull xahar <sup>(1)</sup> ta' 2 % bi grad ta' ċertezza ta' 95 % f'kull unità ġeografika ta' referenza;
- L-ittestjar fil-laboratorju għandu jkun mahsub b'mod li wara t-testijiet ta' skrinjng pożittiv ikun hemm testijiet seroloġiċi/viroloġiċi speċifiċi tas-serotip immirati għas-serotip jew serotipi tal-*bluetongue* neċessarji biex tkun aċċertata ċ-ċirkolazzjoni ta' serotip speċifiku f'kull zona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti.

▼ **M8**

## 1.1.2.2. Sthariġ seroloġiku/viroloġiku:

- għandu jikkonsisti fi programm attiv annwali ta' ttestjar seroloġiku/viroloġiku ta' popolazzjonijiet ta' speċi suxxettibbli, immirat biex tinstab evidenza tat-trażmissjoni tal-virus *bluetongue* permezz ta' ttestjar seroloġiku u/jew viroloġiku b'mod każwali implimentat fiż-żoni ġeografiki kollha epidemijoloġikament rilevanti u mwettaq fil-perjodu tas-sena li fih hemm iktar probabbiltá li tinstab l-infezzjoni jew is-serokonverżjoni;
- għandu jkun mahsub b'tali mod li l-kampjuni jkunu rappreżentattivi u aġġustati mal-istruttura tal-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli li minnha jrid jittiehed kampjun fiż-żona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti u d-daqs tal-kampjun ikun ġie kkalkulat biex tinstab prevalenza ta' 20 % bi grad ta' fiduċja ta' 95 % fil-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli ta' din iż-zona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti. Għall-finijiet ta' demarkazzjoni ta' parti minn zona mharsa bħala "żona b'anqas riskju" f'konformitá mal-Artikolu 7(2a) l-istharrig għandu jkollu daqs ta' kampjun ikkalkulat biex tinstab prevalenza ta' 2 % bi grad ta' fiduċja ta' 95 % fil-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli ta' dik iż-zona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti;
- għandu jiżgura li l-annimali seropożittivi minn popolazzjonijiet imlaqqmin jew immuni ma jinfluenzawx l-istharrig seroloġiku;

<sup>(1)</sup> Huwa smat li r-rata normali annwali ta' serokonverżjoni f'żona infettata huwa ta' 20 %. Madankollu, fil-Komunitá, iċ-ċirkolazzjoni tal-virus issehh l-aktar f'perjodu ta' madwar sitt xhur (tmiem ir-rebbiegha/nofs il-harifa). Għalhekk 2 % hija stima konservattiva tar-rata mistennija ta' serokonverżjoni kull xahar.

**▼ M8**

- għandu jiżgura li l-ittestjar fil-laboratorju jkun maħsub b' mod li wara t-testijiet ta' skrining pożittiv ikun hemm testijiet seroloġiċi/-viroloġiċi speċifiċi tas-serotip immirati għas-serotip jew serotipi tal-bluetongue mistennija li jkunu preżenti fiż-żona ġeografika epidemjoloġikament rilevanti biex ikun ivverifikat b' certezza s-serotip speċifiku li jkun qed jiċċirkola.
- jista' wkoll ikun imfassal għall-monitoraġġ tal-kopertura tal-vaċċin u t-tqassim ta' serotipi differenti tal-bluetongue preżenti fiż-żona ristretta;
- jista' jinkludi wkoll l-ittestjar ta' kampjuni li ingabru għal skopijiet oħrajn, bħal kampjuni mill-biċċerji jew mill-halib bl-ingrossa.

**▼ M5**

## 1.1.2.3. Monitoraġġ immirat li jkun ibbażat fuq ir-riskju:

- għandu jikkonsisti f'sistema formali, iddokumentata sewwa u kontinwa bil-hsieb li tiġi ppruvata l-assenza ta' ċerti serotipi speċifiċi ta' bluetongue;
- japplika għal popolazzjoni mmirata ta' annimali suxxettibbli b'riskju relattivament għoli, ibbażat fuq il-post li fih jinsabu, il-qagħda ġeografika u l-epidemjoloġija tas-serotip jew serotipi tal-bluetongue mistenni/ja li jkun/u preżenti fiż-żona ġeografika epidemjoloġikament rilevanti;
- irid ikollu strateġija ta' teħid ta' kampjuni li tkun taqbel mal-popolazzjoni mmirata definita. Id-daqs tal-kampjun ikun ġie ikkalkulat biex tinstab il-prevalenza preżunta (ibbażata fuq ir-riskju magħruf tal-popolazzjoni mmirata) bi grad ta' fiduċja ta' 95 % fil-popolazzjoni mmirata ta' dik iż-żona ġeografika epidemjoloġikament rilevanti. Kull meta l-kampjuni ma joriġinawx minn annimali individwali, id-daqs tal-kampjun irid jitranga skont is-sensittività tal-proċeduri dijanjostiċi applikati.

## 1.2. Biex jiġi ddeterminat il-perjodu staġjonalment hieles mill-vettur kif imsemmi fl-Anness V ta' dan ir-Regolament, is-sorveljanza entomoloġika trid tissodisfa r-rekwiziti li ġejjin:

- għandha tikkonsisti f' tal-inqas programm attiv annwali ta' qbid tal-vettur permezz ta' nases b'aspirazzjoni li jkunu tqieghdu f' post permanenti biex tiġi ddeterminata d-dinamika tal-popolazzjoni tal-vettur;
- nases b'aspirazzjoni mghammra b' dawl ultravjola għandhom jintuzaw b' konformità ma' protokollu stabbilit minn qabel. In-nases iridu jithaddmu tul il-lejl kollu u jridu jaħdmu b'rata ta' mill-inqas:
  - lejl kull ġimgħa matul ix-xahar qabel il-bidu mistenni u matul ix-xahar ta' qabel it-tmiem mistenni tal-perjodu staġjonalment hieles mill-vettur;
  - lejl kull xahar matul il-perjodu staġjonalment hieles mill-vettur;
  - fuq il-bażi tal-evidenza miksuba fl-ewwel tliet snin tat-thaddim tagħhom, il-frekwenza ta' thaddim tan-nases b'aspirazzjoni tista' tiġi aġġustata.
- f'kull zona epidemjoloġikament rilevanti taz-żona kollha staġjonalment hieles mill-bluetongue għandha titqieghed mill-anqas nassa waħda. Proporzjon tal-insetti miġburin fin-nases b'aspirazzjoni għandu jintbagħat f' laboratorju speċjalizzat li kapaċi jgħodd u jidentifika l-ispeċi ta' vettur issuspettat.

## ▼ M5

1.3. Monitoraġġ sabiex il-Kummissjoni jkollha tagħrif sostanzjat li juri l-assenza tal-virus tal-bluetongue li jiċċirkola f'żona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti matul perjodu ta' sentejn, kif imsemmi fil-Artikolu 6(2):

— għandu jikkonsisti f'tal-inqas waħda minn dawn li ġejjin jew tahlita tagħhom: monitoraġġ seroloġiku b'animali sentinella, sħarriġ seroloġiku/viroloġiku u monitoraġġ immirat li jkun ibbażat fuq ir-riskju, kif stabbilit fil-punti 1.1.2.1, 1.1.2.2 u 1.1.2.3;

— għandu jkun mahsub b'tali mod li l-kampjuni jkunu rappreżentattivi u aġġustati mal-istruttura tal-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli li minnha jrid jittiehed kampjun fiż-żona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti u d-daqs tal-kampjun ikun ġie kkalkulat biex tinstab prevalenza ta' 20 % <sup>(1)</sup> b'kunfidenza ta' 95 % fil-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli ta' din iż-żona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti jekk ma jkunx ġie implimentat tlaqqim bil-massa; jew

— għandu jkun mahsub b'tali mod li l-kampjuni jkunu rappreżentattivi u aġġustati mal-istruttura tal-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli li minnha jrid jittiehed kampjun fiż-żona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti u d-daqs tal-kampjun ikun ġie kkalkulat biex tinstab prevalenza ta' 10 % <sup>(2)</sup> b'kunfidenza ta' 95 % fil-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli ta' din iż-żona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti jekk ikun ġie implimentat tlaqqim bil-massa.

2. *Rekwiżiti minimi għall-programmi ta' sorveljanza tal-bluetongue li jridu jiġu implimentati mill-Istati Membri barra minn żoni ristretti*

Il-programmi ta' sorveljanza tal-bluetongue għandu jkollhom l-għan li jiskopru kull inkursjoni tal-virus tal-bluetongue u li juru l-assenza ta' dan il-virus fi Stat Membru hieles mill-bluetongue jew f'żona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti.

Il-programmi ta' sorveljanza tal-bluetongue għandhom jikkonsistu tal-anqas f'sorveljanza klinika passiva u sorveljanza attiva bbażata fil-laboratorju, kif stabbilit fil-punti 2.1 u 2.2.

2.1. Is-sorveljanza klinika passiva:

— għandha tikkonsisti f'sistema formali, iddokumentata kif xieraq u kontinwa, immirata lejn is-sejbien u l-investigazzjoni ta' suspetti ta' bluetongue inkluża sistema ta' twissija bikrija għar-rapportar ta' każijiet suspettużi. Is-sidien jew id-detenturi u l-veterinarji għandhom jirrapportaw minnufih kull suspett lill-awtorità kompetenti. Is-suspetti kollha għandhom jiġu investigati bir-reqqa u minnufih mill-awtorità kompetenti sabiex tikkonferma jew teskludi kull tifqigha tal-bluetongue;

— għandha tissaħħah speċjalment matul l-istaġun ta' attività tal-vettur f'żoni li jkollhom riskju speċifiku relattivament oghla, ibbażat fuq dejta ġeografika u epidemijoloġika;

— trid tiżgura li jsehħu kampanji ta' għarfien u li jkunu mmirati, b'mod partikolari, biex is-sidien jew id-detenturi u l-veterinarji jkunu jistgħu jidentifikaw sinjali kliniċi tal-bluetongue.

<sup>(1)</sup> Minn stima nstab li 20 % hija r-rata normali annwali ta' serokonverżjoni f'żona infettata. Izda, jekk hemm evidenza li r-rata annwali ta' serokonverżjoni fiż-żona ġeografika epidemijoloġikament rilevanti hija anqas minn 20 % id-daqs tal-kampjun irid jiġi kkalkulat biex tinstab l-iktar stima baxxa tal-prevalenza.

<sup>(2)</sup> Huwa preżunt li 10 % hija r-rata annwali normali ta' serokonverżjoni f'żona vaccinata. Izda, jekk hemm evidenza li r-rata annwali ta' serokonverżjoni fiż-żona ġeografika vaccinata rilevanti epidemijoloġikament hija iktar baxxa minn 10 %, id-daqs tal-kampjun irid jiġi kkalkulat biex tinstab l-iktar stima baxxa tal-prevalenza.

▼ **M5**

2.2. Is-sorveljanza attiva bbażata fil-laboratorju għandha tikkonsisti f'tal-inqas waħda minn dawn li ġejjin jew tahlita tagħhom: monitoraġġ seroloġiku b'annimali sentinella, stharrig seroloġiku/viroloġiku, jew sorveljanza mmirata li tkun ibbażata fuq ir-riskju, kif stabbilit fil-punti 2.2.1, 2.2.2 u 2.2.3.

2.2.1. Monitoraġġ seroloġiku b'annimali sentinella

- Il-monitoraġġ seroloġiku b'annimali sentinella għandu jikkonsisti fi programm attiv annwali ta' ttestjar ta' annimali sentinella, immirat lejn is-sejbien tal-evidenza tat-trażmissjoni tal-virus bluetongue barra miż-zoni ristretti. Trid tinghata attenzjoni speċifika lil żoni ta' riskju għoli, fuq bażi ta' dejta ġeografika u epidemjoloġika;
- L-annimali sentinella għandhom jiġu ttestjati mill-inqas kull xahar matul il-perjodu ta' attività tal-vettur involut, jekk dan il-perjodu jkun magħruf. F'nuqqas ta' tagħrif bhal dan, l-annimali sentinella għandhom jiġu ttestjati mill-inqas darba kull xahar matul is-sena kollha;
- In-numru minimu ta' annimali sentinella għal kull unità ġeografika ta' referenza għall-għanijiet ta' monitoraġġ u sorveljanza tal-bluetongue għandu jkun rappreżentattiv u suffiċjenti biex tinstab inċidenza kull xahar ta' serokonverżjoni <sup>(1)</sup> ta' 2 % bi grad ta' fiduċja ta' 95 % f'kull unità ġeografika ta' referenza.

▼ **M8**

2.2.2. Stharrig seroloġiku/viroloġiku:

- għandu jikkonsisti fi programm attiv annwali ta' ttestjar seroloġiku/viroloġiku ta' popolazzjonijiet ta' speċi suxxettibbli, immirat biex tinstab evidenza tat-trażmissjoni tal-virus bluetongue permezz ta' ttestjar seroloġiku u/jew viroloġiku b'mod każwali implimentat fiż-żoni ġeografiċi kollha epidemjoloġikament rilevanti u mwettaq fil-perjodu tas-sena li fih hemm iktar probabbiltà li tinstab l-infezzjoni jew is-serokonverżjoni;
- għandu jkun mahsub b'tali mod li l-kampjuni jkunu rappreżentattivi u aġġustati mal-istruttura tal-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli li minnha jrid jittiehed kampjun fiż-żona ġeografika epidemjoloġikament rilevanti u d-daqs tal-kampjun ikun ġie kkalkulat biex tinstab prevalenza ta' 20 % bi grad ta' fiduċja ta' 95 % fil-popolazzjoni tal-ispeċi suxxettibbli ta' din iż-żona ġeografika epidemjoloġikament rilevanti;
- għandu jiżgura li l-annimali seropożittivi minn popolazzjonijiet imlaqqmin jew immuni ma jinfluenzawx l-istharrig seroloġiku;
- jista' jinkludi wkoll l-ittestjar ta' kampjuni li nġabru għal skopijiet oħrajn, bhal kampjuni mill-biċċeriji jew mill-halib bl-ingrossa.

<sup>(1)</sup> Minn stima nstab li 20 % hija r-rata normali annwali ta' serokonverżjoni f'żona infettata. Izda, fil-Komunità, iċ-ċirkolazzjoni tal-virus issehh f'perjodu ta' madwar sitt xhur (tmiem ir-rebbiegha/nofs il-harifa). Għalhekk 2 % hija stima konservattiva tar-rata mistennija ta' kull xahar ta' serokonverżjoni.

**▼ M5**

## 2.2.3. Sorveljanza mmirata li tkun ibbażata fuq ir-riskju

- ghandha tikkonsisti f'sistema formali, iddokumentata sewwa u kontinwa bil-hsieb li tigi ppruvata l-assenza ta' certi serotipi speċifiċi ta' bluetongue;
- trid tkun ibbażata fuq għarfien sostanzjali tal-fatturi lokali ta' riskju; dan l-għarfien irid jippermetti l-identifikazzjoni tal-popolazzjoni mmirata b'riskju speċifiku relattivament oghla li minnha jrid jittiehed kampjun;
- trid tiżgura li l-istrateġija mmirata ta' tehid ta' kampjuni tkun aġġustata mal-popolazzjoni mmirata ddefinita bhala wahda ta' riskju relattivament oghla u d-daqs tal-kampjun ikun ġie kkalkulat biex tinstab il-prevalenza preżunta (ibbażata fuq ir-riskju magħruf tal-popolazzjoni mmirata) bi grad ta' fiduċja ta' 95 % fil-popolazzjoni mmirata ta' dik iż-zona ġeografika epidemijologikament rilevanti.



ANNEX II

**Tagħrif li għandu jġi trasmess mill-Istati Membri lill-*BT-Net system* (irreferit fl-Artikolu 5(2))**

It-tagħrif li għandu jġi trasmess mill-Istati Membri lill-*BT-Net system* għandu jinkludi mill-inqas dan li ġej:

1. **Dejta seroloġika/viroloġika dwar il-*bluetongue***
  - (a) Diviżjoni/unità amministrattiva
  - (b) Speċi ta' animali ttestjati
  - (c) It-tip ta' skema ta' sistema għas-sorveljanza ("sistema ta' għassa" jew "servej perjodik")
  - (d) It-tip ta' testijiet dijanjostiċi li jsiru (ELISA, newtralizzazzjoni tas-serum, PCR, iżolament tal-virus)
  - (e) Ix-xahar u s-sena
  - (f) In-numru ta' animali li jkunu ġew ittestjati <sup>(1)</sup>
  - (g) In-numru ta' animali pożittivi
  - (h) Is-serotip iddeterminat b'mod seroloġiku jew viroloġiku (għandha tkun ipprovduta dejta f'każ ta' riżultati pożittivi għal testijiet għan-newtralizzazzjoni tas-serum jew għall-iżolazzjoni tal-virus)
2. **Dejta entomoloġika dwar il-*bluetongue***
  - (a) Diviżjoni amministrattiva
  - (b) L-identità unika tas-sit (kodiċi unika għal kull sit fejn isir il-qbid)
  - (c) Id-data tal-ġbir
  - (d) Il-latitudni u l-longitudni
  - (e) In-numru totali ta' *Culicoides spp.* miġburin
  - (f) In-numru ta' *C. imicola* miġburin, jekk ikun disponibbli
  - (g) In-numru ta' *C. obsoletus Complex* miġburin, jekk ikun disponibbli
  - (h) In-numru ta' *C. obsoletus sensu strictu* miġburin, jekk ikun disponibbli
  - (i) In-numru ta' *C. scoticus* miġburin, jekk ikun disponibbli
  - (j) In-numru ta' *C. Pulicaris Complex* miġburin, jekk ikun disponibbli
  - (k) In-numru ta' *C. Nubeculosus complex* miġburin, jekk ikun disponibbli
  - (l) In-numru ta' *C. dewulfii* miġburin, jekk ikun disponibbli
  - (m) Dejta rilevanti oħra
3. **Id-data tat-tilqim tal-*bluetongue***
  - (a) Diviżjoni amministrattiva
  - (b) Is-sena/is-semestru
  - (c) It-tip ta' vaċċin
  - (d) Il-ġabra tas-serotipi

<sup>(1)</sup> Jekk jintużaw provvisti ta' sera, għandha tiġi rrapportata stima tan-numru ta' animali li jikkorrispondu għall-provvisti li jkunu ġew ittestjati.

**▼B**

- (e) L-ispeċi ta' l-annimali li jkunu ġew ivvaċċinati
- (f) In-numru totali ta' merħliet fl-Istat Membru
- (g) In-numru totali ta' annimali fl-Istat Membru
- (h) In-numru totali ta' merħliet fil-programm ta' tilqim
- (i) In-numru totali ta' annimali fil-programm ta' tilqim
- (j) In-numru totali ta' merħliet li jkunu ġew ivvaċċinati
- (k) In-numru ta' annimali li jkunu ġew ivvaċċinati (fejn it-tip ta' tilqim huwa "tilqim ta' frieħ")
- (l) In-numru ta' frieħ li jkunu ġew ivvaċċinati (fejn it-tip ta' tilqim huwa "tilqim tal-massa")
- (m) In-numru ta' adulti li jkunu ġew ivvaċċinati (fejn it-tip ta' tilqim huwa "tilqim tal-massa")
- (n) Id-doži tal-vaċċin li jkun inġhata

▼ **M1**

## ANNEX III

**Kondizzjonijiet għall-eżenzjoni mill-provizzjoni fuq il-hruġ (imsemmija fl-Artikoli 7(2)(a) u 8(1)(a))**▼ **M4**A. **Animali**

L-animali jridu jkunu ġew protetti kontra attakki tal-*Culicoides* li jgħorri l-mikrobu matul it-trasport lejn il-post tad-destinazzjoni.

Barra minn hekk, mill-inqas wahda mill-kondizzjonijiet stabbiliti fil-punti minn 1 sa 7 għandha tiġi sodisfatta.

1. L-animali nżammu sad-dispaċċ matul il-perjodu staġjonalment hieles mill-organizmi li jgħorri l-mikrobu ddefinit skond l-Anness V, f'żona staġjonalment hieles mill-bluetongue mill-inqas għal 60 jum qabel id-data taċ-ċaqliq u ġew suġġetti għal test għall-identifikazzjoni ta' l-aġent skond il-Manwal ta' Testijiet Dijanjostiċi u ta' Vaccini għall-Animali Terrestri ta' l-Organizzazzjoni Dinjija għas-Sahha ta' l-Animali (OIE) ("Manwal għall-Animali Terrestri ta' l-OIE"), b'riżultati negattivi, li jkun sar mhux iktar kmieni minn sebat ijiem qabel id-data taċ-ċaqliq.

Madankollu, dak it-test għall-identifikazzjoni ta' l-aġent ma jkunx mehtieg fi Stati Membri jew reġjuni ta' Stat Membru fejn biżżejjed dejta epidemjoloġika, miksuba wara l-implimentazzjoni ta' programm ta' superviżjoni għal perjodu ta' mhux inqas minn tliet snin, tissostanzja d-determinazzjoni tal-perjodu staġjonalment hieles mill-organizmi li jgħorri l-mikrobu ddefinit skond l-Anness V.

L-Istati Membri li jagħmlu użu minn dik il-possibbiltà għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra fil-qafas tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha ta' l-Animali.

Meta l-animali msemmija f'dan il-punt ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità, il-kliem supplimentari li ġej għandu jiżdied maċ-certifikati korrispondenti tas-sahha stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

"L-animall(i) nżamm(u) sad-dispaċċ f'żona staġjonalment hieles mill-bluetongue matul il-perjodu staġjonalment hieles mill-organizmi li jgħorri l-mikrobu li beda fi ... (*dahhal id-data*) mit-twelid jew mill-inqas għal 60 jum u, jekk xieraq (*indika skond il-każ*), kien(u) suġġett(i) għal test għall-identifikazzjoni ta' l-aġent skond il-Manwal għall-Animali Terrestri ta' l-OIE fuq kampjuni meħuda fi żmien sebat ijiem qabel id-dispaċċ, b'riżultati negattivi, f'konformità ma' l-Anness III.A(1) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007."

2. ► **M8** L-animali nżammu, sad-dispaċċ, protetti minn attakki tal-organizmi li jgħorri l-mikrobu fi stabbiliment li jirreżiżti organizmi li jgħorri l-mikrobu għal perjodu ta' mill-inqas 60 jum qabel id-data tad-dispaċċ. ◀

Meta l-animali msemmija f'dan il-punt ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità, il-kliem supplimentari li ġej għandu jiżdied maċ-certifikati korrispondenti tas-sahha stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

"Animall(i) f'konformità ma' l-Anness III.A(2) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007."



▼ **M4**

3. ► **M8** L-annimali nżammu, sad-dispaċċ, f'żona stagjionalment hielsa mill-bluetongue matul il-perjodu stagjionalment hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu, iddefinit skont l-Anness V, jew ġew protetti minn attakki ta' organizmi li jgħorru l-mikrobu fi stabbiliment li jirreżiżti organizmi li jgħorru l-mikrobu għal perjodu ta' mill-inqas 28 jum u kienu suġġetti matul dak il-perjodu għal test seroloġiku skont il-Manwal għall-Annimali Terrestri tal-OIE biex jinstabu l-antikorpi tal-grupp tal-virus tal-bluetongue, b'riżultati negattivi, li jkunu saru fuq kampjuni miġbura minn dak l-annimal mill-inqas 28 jum wara d-data tal-bidu tal-perjodu ta' harsien minn attakki tal-organizmi li jgħorru l-mikrobu jew tal-perjodu stagjionalment hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu. ◀

Meta l-annimali msemmija f'dan il-punt ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità, il-kliem supplimentari li ġej għandu jiżdied maċ-ċertifikati korrispondenti tas-sahha stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

“Animal(i) f'konformità ma' l-Anness III.A(3) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007.”

4. ► **M8** L-annimali nżammu sad-dispaċċ f'żona stagjionalment hielsa mill-bluetongue matul il-perjodu stagjionalment hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu, iddefinit skont l-Anness V, jew ġew imħarsa minn attakki tal-organizmi li jgħorru l-mikrobu fi stabbiliment li jirreżiżti l-organizmi li jgħorru l-mikrobu għal perjodu ta' mill-inqas 14-il jum u, matul dan il-perjodu, kienu suġġetti għal test għall-identifikazzjoni tal-aġent skont il-Manwal għall-Annimali Terrestri tal-OIE, b'riżultati negattivi, li jkun sar fuq kampjuni miġbura minn dak l-annimal mill-inqas 14-il jum wara d-data tal-bidu tal-perjodu ta' harsien minn attakki tal-organizmi li jgħorru l-mikrobu jew tal-perjodu stagjionalment hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu. ◀

Meta l-annimali msemmija f'dan il-punt ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità, il-kliem supplimentari li ġej għandu jiżdied maċ-ċertifikati korrispondenti tas-sahha stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

“Animal(i) f'konformità ma' l-Anness III.A(4) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007.”

5. L-annimali joriġinaw minn merhla mlaqqma skond programm ta' tilqim adottat mill-awtorità kompetenti u l-annimali tlaqqmu kontra s-serotip(i) preżenti jew li x'aktarx ikun(u) preżenti f'żona ġeografika ta' l-orijini epidemjoloġikament rilevanti, l-annimali għadhom fil-perjodu ta' l-immunità ggarantit fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin approvat fil-programm ta' tilqim u l-annimali jissodisfaw mill-inqas wiehed mir-rekwiziti li ġejjin:

(a) tlaqqmu iktar minn 60 jum qabel id-data taċ-ċaqliq;

▼ **M7**

- (b) tlaqqmu b'vaċċin inattivat qabel mill-inqas in-numru ta' jiem meħtieġa għall-bidu tal-protezzjoni tal-immunità stabbiliti fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin approvat fil-programm ta' tilqim u ġew suġġetti għal test għall-identifikazzjoni tal-aġent skont il-Manwal tal-Annimali Terrestri tal-OIE, b'riżultati negattivi, li jkun sar mill-inqas 14-il jum wara l-bidu tal-protezzjoni tal-immunità stabbilita fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin approvat fil-programm ta' tilqim; madankollu, it-test għall-identifikazzjoni tal-aġent mhuwiex neċessarju għall-movimenti ta' annimali minn parti taż-żona ristretta ddemarkata bħala “żona b'riskju aktar baxx” skont l-Artikolu 7.2(a) ta' dan ir-Regolament.

▼ **M4**

- (c) kienu tlaqqmu qabel u tlaqqmu mill-ġdid b'vaċċin inattivat fil-perjodu ta' l-immunità ggarantit fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin approvat fil-programm ta' tilqim;
- (d) matul il-perjodu staġonalment hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu, iddefinit skond l-Anness V, inżammu f'żona staġonalment hielsa mill-bluetongue, mit-twelid jew għal perjodu ta' mill-inqas 60 jum qabel id-data tat-tilqim u tlaqqmu b'vaċċin inattivat mill-inqas qabel in-numru ta' jiem neċessarji għall-bidu tal-protezzjoni ta' l-immunità stabbilit fl-ispeċifikazzjonijiet tal-vaċċin approvat fil-programm ta' tilqim.

Meta l-annimali msemmija f'dan il-punt ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità, il-kliem supplimentari li ġej għandu jizjed maċ-ċertifikati korrispondenti tas-saħħa stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

“Annimal(i) mlaqqam/mlaqqma kontra serotip(i) tal-bluetongue ... (*nizżel is-serotip(i)*) bi ... (*nizżel l-isem tal-vaċċin*) b'vaċċin inattivat/ vaċċin haġ immodifikat (indika, skond il-każ) skond l-Anness III.A(5) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007.”

6. L-annimali qatt ma tlaqqmu kontra l-bluetongue u dejjem inżammu f'żona ġeografika ta' l-orijini epidemjologikament rilevanti fejn mhux iktar minn serotip wieħed kien preżenti jew huwa preżenti jew x'aktarx li jkun preżenti u:
- (a) kienu soġġetti għal żewġ testijiet serologiċi skond il-Manwal għall-Annimali Terrestri ta' l-OIE għall-individwazzjoni ta' antikorpi kontra s-serotip tal-virus tal-bluetongue, b'riżultati pozittivi; l-ewwel test għandu jitwettag fuq kampjuni li ttiehdu bejn 60 u 360 jum qabel id-data taċ-ċaqliq u t-tieni test jitwettag fuq kampjuni li jkunu ttiehdu mhux aktar kmieni minn sebat ijiem qabel id-data tal-moviment; jew
- (b) ġew suġġetti għal test serologiku skond il-Manwal ta' l-Annimali Terrestri ta' l-OIE għall-individwazzjoni ta' antikorpi kontra s-serotip tal-virus tal-bluetongue, b'riżultati pozittivi; it-test irid isir mill-inqas 30 jum qabel id-data taċ-ċaqliq u l-annimali jridu jkunu suġġetti għal test għall-identifikazzjoni ta' l-agent skond il-Manwal ta' l-Annimali Terrestri ta' l-OIE, b'riżultati negattivi, li jkun sar mhux iktar kmieni minn sebat ijiem qabel id-data tal-moviment.

Meta l-annimali msemmija f'dan il-punt ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità, il-kliem supplimentari li ġej għandu jizjed maċ-ċertifikati korrispondenti tas-saħħa stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

“L-annimal(i) ġie/ġew suġġett(i) għal test serologiku skond il-Manwal ta' l-Annimali Terrestri ta' l-OIE għall-individwazzjoni ta' antikorpi kontra s-serotip tal-virus bluetongue ... (*indika s-serotip*) f'konformità ma' l-Anness III.A(6) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007.”

▼ **M4**

7. L-annimali qatt ma tlaqqmu kontra l-virus tal-bluetongue u ġew soġġetti b'riżultati pożittivi għal zewġ testijiet seroloġiċi adegwati skond il-Manwal għall-Annimali Terrestri ta' l-OIE li kapaċi jindividwaw antikorpi speċifiċi kontra s-serotipi kollha tal-virus tal-bluetongue preżenti, jew li għandhom mnejn ikunu preżenti, fiż-żona ġeografika ta' l-orijini epidemjoloġikament rilevanti, u

(a) l-ewwel test jehtieg li jkun twettaq fuq kampjuni li ttiehdu bejn 60 u 360 jum qabel id-data taċ-ċaqliq u t-tieni test irid ikun twettaq fuq kampjuni li ttiehdu mhux aktar kmieni minn sebat ijiem qabel id-data taċ-ċaqliq; jew

(b) it-test seroloġiku speċifiku tas-serotipi għandu jkun sar mill-inqas 30 jum qabel id-data taċ-ċaqliq u l-annimali jkunu ġew suġġetti għal test għall-identifikazzjoni ta' l-aġent skond il-Manwal ta' l-Annimali Terrestri ta' l-OIE, b'riżultati negattivi, li jkun sar mhux iktar kmieni minn sebat ijiem qabel id-data taċ-ċaqliq.

Meta l-annimali msemija f'dan il-punt ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità, il-kliem supplimentari li ġej għandu jżied maċ-certifikati korrispondenti tas-saħha stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

“L-annimal(i) ġie/ġew suġġett(i) għal test seroloġiku speċifiku skond il-Manwal ta' l-Annimali Terrestri ta' l-OIE għall-individwazzjoni ta' antikorpi kontra s-serotipi kollha tal-virus bluetongue ... (*indika s-serotipi*) preżenti jew li mnejn ikunu preżenti f'konformità ma' l-Anness III.A(7) tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007”;

▼ **M7**

Għal annimali tqal, dawn għandhom ikunu konformi ma' tal-anqas waħda mill-kundizzjonijiet stipulati fil-punti 5, 6 u 7 qabel l-inseminazzjoni jew it-tghammir, jew il-kundizzjoni stipulata fil-punt 3 għandha tkun rispettata. Fil-każ ta' test seroloġiku, kif stipulat fil-punt 3, it-test għandu jsir biss fl-aħħar sebat ijiem mid-data taċ-ċaqliq.

▼ **M4**

Meta l-annimali msemija f'dan il-punt ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità, il-kliem supplimentari li ġej għandu jżied, skond il-każ, maċ-ċertifikati korrispondenti tas-saħha stabbiliti fid-Direttivi 64/432/KEE, 91/68/KEE u 92/65/KEE:

“L-annimal(i) mara/nisa mhijiex/mhumiex tqila/tqal”, jew

“L-annimal(i) mara/nisa għandha/hom mnejn tkun/ikunu tqila/tqal u tikkonforma/jikkonformaw mal-kundizzjoni(jiet) ... (*stipulata/stipulati fil-punti 5, 6 u 7 qabel l-inseminazzjoni jew it-tghammir, jew stipulata/stipulati fil-punt 3; indika skond il-każ*)”.

▼ **M1**B. **Is-semen ta' l-annimali**

Is-semen irid jinkiseb minn annimali donaturi li jkunu konformi mill-inqas ma' waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(a) nżammu barra zona ristretta għal perjodu ta' mill-inqas 60 jum qabel il-bidu tal-ġbir tas-semen u matulu;

**▼ M8**

- (b) huma ġew imħarsa kontra attacki minn organiżmi li jgħorru l-mikrobu fi stabbiliment li jirreżisti l-organiżmi li jgħorru l-mikrobu għal perjodu ta' mill-inqas 60 jum qabel il-bidu tal-ġbir tas-semen u matulu;

**▼ M1**

- (c) inzammu matul il-perjodu hieles stagjonali mill-organiżmi li jgħorru l-mikrobu f'żona hielsa stagjonali mill-bluetongue, iddefinita f'konformità ma' l-Anness V, għal perjodu ta' mill-inqas 60 jum qabel il-bidu tal-ġbir tas-semen u matulu, u jkun għew suġġetti għal test għall-identifikazzjoni ta' l-aġent skond il-Manwal ta' l-Annimali li jgħix fuq l-Art ta' l-OIE, b'riżultati negattivi, li jkun sar mhux iktar kmieni minn sebat ijiem qabel id-data tal-bidu tal-ġbir tas-semen.

Madankollu, dan it-test għall-identifikazzjoni ta' l-aġent ma jinhtieġx fi Stati Membri jew reġjuni ta' Stat Membru fejn biżżejjed *data* epidemjoloġika, li tinkiseb wara l-implimentazzjoni ta' programm għall-immonitorjar matul perjodu ta' mhux inqas minn tlett snin, tissostanzja d-determinazzjoni tal-perjodu hieles stagjonali mill-organiżmi li jgħorru l-mikrobu, kif iddefinit fl-Anness V.

L-Istati Membri li jagħmlu uzu minn din il-possibbiltà għandhom jgħarrfu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri fil-qafas tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha ta' l-Annimali;

**▼ M5**

- (d) ikunu għew suġġetti għal test seroloġiku skont il-Manwal tal-Annimali Terrestri tal-OIE biex jinstabu antikorpi għall-grupp tal-virus bluetongue, b'riżultati negattivi, mill-inqas kull 60 jum matul il-perjodu ta' ġbir u bejn 21 u 60 jum wara l-aħħar ġbir tas-semen li jrid jintbagħat;
- (e) ikunu għew suġġetti għal test għall-identifikazzjoni tal-aġent, b'riżultati negattivi, skont il-Manwal tal-Annimali Terrestri tal-OIE li jkun sar fuq kampjuni tad-demem miġbura:

(i) fil-bidu u fl-aħħar ġbir tas-semen li jrid jintbagħat; kif ukoll

(ii) matul il-perjodu ta' ġbir tas-semen:

— mill-inqas kull sebat ijiem, f'każ ta' test ta' iżolazzjoni tal-virus, jew

— mill-inqas kull 28 jum, f'każ ta' test ta' reazzjoni katina ta' enzimi li jikkatalizzaw il-polimerizzazzjoni.

**▼ M1**

Meta s-semen imsemmi f'din it-Taqsima ikun maħsub għall-kummerċ fil-Komunità jew għall-esportazzjoni lejn pajjiż terz, il-kliem supplimentari li ġej għandu jidher maċ-ċertifikati korrispondenti tas-saħha stabbiliti fid-Direttivi tal-Kunsill 88/407/KEE <sup>(1)</sup> u d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 95/388/KEE <sup>(2)</sup> jew imsemmija fid-Deċiżjoni 93/444/KEE:

“Semen miksub minn annimali donaturi li jikkonformaw ma' ... (*il-punt (a), (b), (c), (d) jew (e), indika kif xieraq*) ta' l-Anness III.B tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007”.

**C. Ova u embrijuni ta' l-annimali**

1. Embrijuni miksuba *in vivo* u ova ta' annimali ta' l-ifrat għandhom ikunu nkisbu minn annimali donaturi li ma juru l-ebda sinjal kliniku tal-bluetongue fil-jum tal-ġbir.

<sup>(1)</sup> ĠU L 194, 22.7.1988, p. 10.

<sup>(2)</sup> ĠU L 234, 3.10.1995, p. 30.

▼ **M1**

2. Embrijuni u ova ta' annimali barra dawk ta' l-ifrat u embrijuni ta' annimali ta' l-ifrat prodotti *in vitro* jridu jkunu nkisbu minn annimali donaturi li jkunu konformi ma' mill-inqas wahda mill-kondizzjonijiet li ġejjin:

(a) inżammu barra zona ristretta għal perjodu ta' mill-inqas 60 jum qabel il-bidu tal-ġbir ta' l-embrijuni/ta' l-ova u matulu;

▼ **M8**

(b) ikunu ġew imharsa kontra attacki minn organiżmi li jgħorru l-mikrobu fi stabbiliment li jirreżisti l-organiżmi li jgħorru l-mikrobu għal perjodu ta' mill-inqas 60 jum qabel il-bidu tal-ġbir tal-embrijuni/tal-bajd u matulu;

▼ **M1**

(ċ) ikunu ġew suġġetti għal test seroloġiku skond il-Manwal ta' l-Annimali li jgħixu fuq l-Art ta' l-OIE għas-sejbien ta' antikorpi għall-grupp tal-vajrus bluetongue, bejn 21 u 60 jum wara l-ġbir ta' l-embrijuni/ta' l-ova, b'rizultati negattivi;

(d) ikunu ġew suġġetti għal test għall-identifikazzjoni ta' l-aġent skond il-Manwal ta' l-Annimali li jgħixu fuq l-Art ta' l-OIE fuq kampjun tad-demem li jkun ittieded dakinhar tal-ġbir ta' l-embrijuni/ta' l-ova, b'rizultati negattivi.

3. Meta l-ova u l-embrijuni msemmija fil-punti 1 u 2 ikunu maħsubin għall-kummerċ fil-Komunità jew għall-esportazzjoni lejn pajjiż terz, il-kliem supplimentari li ġej għandu jizdied maċ-ċertifikati korrispondenti tas-sahha stabbiliti fid-Direttivi tal-Kunsill 89/556/KEE <sup>(1)</sup> u d-Deċizzjoni tal-Kummissjoni 95/388/KEE jew imsemmija fid-Deċizzjoni 93/444/KEE:

“Embrijuni/ova miksuba mill-annimali donaturi li jikkonformaw ma' ... (il-punt 1; il-punt 2(a), il-punt 2(b), il-punt 2(ċ) jew il-punt 2(d), indika kif xieraq) ta' l-Anness III.C tar-Regolament (KE) Nru 1266/2007”.

Il-Punt 2(a) ta' l-Anness B tad-Direttiva 89/556/KEE m'għandux japplika għall-ova u l-embrijuni miġbura mill-annimali donaturi mizmuma fi stabbilimenti soġġetti għal projbizzjoni veterinarja jew mizuri ta' kwarantina b'rigward għall-bluetongue.

<sup>(1)</sup> ĠU L 302, 19.10.1989, p. 1.



## ANNEX IV

**Kriterji għall-għażla tal-biċċeriji għall-eżenzjoni mill-projbizzjoni fuq il-hruġ (irreferiti fit-tieni paragrafu ta' l-Artikolu 8(5))**

Għall-finijiet ta' l-evalwazzjoni tar-riskji għall-għażla tal-biċċeriji sabiex il-movimenti ta' l-animali jkunu ggwidati minn azjenda li tinsab f'zona ristretta lejn il-qatla immedjata, l-awtorità kompetenti tad-destinazzjoni għandha tuża mill-inqas il-kriterji li ġejjin:

1. id-dejta disponibbli permezz ta' programmi għall-immonitorjar u għas-sorveljanza, l-iktar fir-rigward ta' l-attività ta' organiżmi li jgħorru l-mikrobu;
2. id-distanza mill-punt tad-dhul fiż-żona mhux ristretta sal-biċċerija;
3. id-dejta entomoloġika dwar ir-rotta;
4. il-perjodu tal-jum li matulu jsehh it-trasport f'relazzjoni mas-siġhat ta' attività ta' l-organiżmi li jgħorru l-mikrobu;
5. l-użu possibbli ta' insettiċidi u ta' elementi kimiċi li jkeċċu l-insetti f'konformità mad-Direttiva tal-Kunsill 96/23/KE <sup>(1)</sup>;
6. il-post fejn tinsab il-biċċerija fir-rigward ta' l-azjendi tal-bhejjem;
7. il-mizuri ta' bijosigurtà fis-sehh fil-biċċerija.

<sup>(1)</sup> ĠU L 125, 23.5.1996, p. 10. Id-Direttiva kif emendata l-aħħar bid-Direttiva 2006/104/KE.



## ANNEX V

**Kriterji għad-definizzjoni tal-perjodu hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu skond l-istaġun (irreferiti fl-Artikolu 9(3))**

Għall-finijiet li tiġi ddeterminata zona hielsa mill-*bluetongue* skond l-istaġun, il-perjodu hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu skond l-istaġun għal zona ġeografika speċifika rilevanti b'mod epidemjoloġiku ta' Stat Membru ("zona ġeografika rilevanti b'mod epidemjoloġiku") għandha tkun iddefinita mill-awtorità kompetenti bl-użu ta' mill-inqas il-kriterji li ġejjin:

**1. Kriterji ġenerali**

- (a) Irid ikun hemm fis-sehħ programm għall-immonitorjar u/jew għas-sorveljanza tal-*bluetongue*.
- (b) Il-kriterji speċifiċi u l-limiti użati għad-determinazzjoni tal-perjodu hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu skond l-istaġun għandhom ikunu ddefiniti billi jitqiesu l-ispeċi tal-*Culicoides* li ġew ippruvati jew li huma ssuspettati li huma l-organizmi ewlenin li jgħorru l-mikrobu fiz-zona ġeografika rilevanti b'mod epidemjoloġiku.
- (c) Il-kriterji użati għad-determinazzjoni tal-perjodu hieles mill-organizmi li jgħorru l-mikrobu skond l-istaġun għandhom jiġu applikati filwaqt li titqies id-dejta minn snin kurrenti u preċedenti (dejta storika). Barra minn hekk, għandhom jitqiesu l-aspetti marbutin ma' l-istandardizzazzjoni ta' dejta ta' sorveljanza.

**2. Kriterji speċifiċi**

- (a) Ebda ċirkolazzjoni tal-virus *bluetongue* fi hdan iż-zona ġeografika rilevanti b'mod epidemjoloġiku, kif muri mill-programmi għas-sorveljanza tal-*bluetongue* jew minn evidenza oħra li tissuggerixxi waqfa fil-virus *bluetongue*.
- (b) Waqfien ta' l-organizmu li jgħorr il-mikrobu u ta' l-attività probabbli ta' l-organizmu li jgħorr il-mikrobu, kif muri permezz ta' sorveljanza entomoloġika bħala parti mill-programmi għall-immonitorjar u/jew għas-sorveljanza tal-*bluetongue*.
- (c) Qbid ta' speċi tal-*Culicoides* ippruvati jew issuspettati li huma l-organizmi li jgħorru l-mikrobu tas-serotip preżenti fiz-zona ġeografika rilevanti b'mod epidemjoloġiku taht limitu massimu ta' organizmi li jgħorru l-mikrobu miġburin li għandu jiġi ddefinit għaż-zona ġeografika rilevanti b'mod epidemjoloġiku. Fl-assenza ta' evidenza soda li ssostni d-determinazzjoni tal-limitu massimu, għandu jkun hemm assenza totali ta' kampjuni tal-*Culicoides imicola* u għandhom jintużaw inqas minn hames *parous Culicoides* għal kull nasba.

**3. Kriterji addizzjonali**

- (a) Kondizzjonijiet tat-temperatura li jhallu impatt fuq l-imġiba ta' l-attività ta' organizmi li jgħorru l-mikrobu għaż-zona ġeografika rilevanti b'mod epidemjoloġiku. Il-limiti tat-temperatura għandhom jiġu ddefiniti billi titqies l-imġiba ekoloġika ta' l-ispeċi tal-*Culicoides* ippruvati jew issuspettati li huma l-organizmi li jgħorru l-mikrobu tas-serotip preżenti fiz-zona ġeografika rilevanti b'mod epidemjoloġiku.